

# LORMONT actualités

Magazine municipal d'information



**Entreprendre** p. 12  
Le bonheur est dans l'assiette

**Ensemble** p. 5  
Des sages et des stages



**Rencontre** p. 7  
Si loin, si proche...  
Lormont fête le Têt

**Découverte** p. 13  
La reliure, une passion attachante et durable



**BORDEAUX ODYSSEE**  
Laissez-vous transporter

**TAXI Gilles CONTER**

50 rue de Mireport - 33310 LORMONT  
Tél. 06 31 18 54 87 - email : taxigillesconter@orange.fr

**Carrosserie Jean SAYO S.A.R.L.**

Atelier agréé des Compagnies d'Assurances  
Banc de Mesure - Appareil de Contrôle - Train Avant

32, rue de la République - 33310 LORMONT  
Tél. 05 56 06 39 53

**Cabinet MAF**  
Mutuelle et Assurances Familiales  
Professionnel & Particulier

Tél. 05 57 83 28 10  
Fax : 05 56 48 56 92  
www.cabinet-maf.fr

France Mutuelle  
3 rue du Général de Gaulle - 33310 LORMONT  
N° orias 11058912

**FUNÉRIUM - POMPES FUNÈBRES PRIVÉES**  
CONSTRUCTIONS FUNÉRAIRES  
TOUTES PRESTATIONS FUNÉRAIRES

**E.U.R.L. PFPE**  
**B. QUINTANA**

**TARIF CREMATION EXTREMEMENT COMPETITIF**

SIÈGE SOCIAL : 91, rue Edmond Faulat 33440 AMBARÈS  
Tél. 05 56 77 55 60 - Fax 05 56 38 90 31 - Mail : pfpe.bquintana@orange.fr  
AGENCE : 81, cours d'Albret - 33000 BORDEAUX  
Tél. 05 56 24 35 22

Le Choix Funéraire Concessionnaire et Actionnaire : 250 entreprises et 1000 salariés à votre service  
NOS PARTENAIRES : Banque Postale, Générali, BNP Paribas, AG2R La Mondiale, La MAAF, Carefil, ACOMN, Crédit Mutuel, April, Aprionis, Radiance, Ioris, MNRA, Mutuelle Mieux Etre, Garantie Obsèques, Mondial Assistance, Europe Assistance, FI Assistance, depuis 10 ans nous font confiance.

**Résidence Lauréo**

Au cœur de l'éco quartier des Akènes et proche des commerces, les 64 appartements du T1 au T3 de la résidence, bénéficient de tout le confort d'une réalisation contemporaine.

T2 à partir de 120 000 €  
T3 à partir de 142 000 €

**Groupe Carrere** 0 810 016 016  
www.groupe-carrere.com  
le bien-être, c'est vital

**Sandrine MERLET**  
Coiffure Hommes et Enfants

41 rue Marc Tallavi - LORMONT  
05 56 31 58 20

Sans rendez-vous du mardi au vendredi  
de 8h30 à 12h et de 14h à 19h  
Le Samedi de 8h30 à 12h et de 14h à 17h

**FAYAT ENTREPRISE T.P.**

Terrassement  
Hygiène publique  
Routes  
Génie Civil  
Environnement

SIÈGE SOCIAL : Avenue du Général de Gaulle • B.P. 160 • 33502 LIBOURNE CEDEX  
Tél. 05 57 55 32 90 - Fax 05 57 55 32 99 - E-mail : info@fayattp.fayat.com  
ETABLISSEMENT SECONDAIRE : Rue Richelieu • BP 40114 • 33271 FLOIRAC CEDEX  
Tél. 05 56 21 02 00 - Fax 05 56 21 02 49

## entre-nous



Jean Touzeau, maire de Lormont et Roger Bambuck lors des Foulées littéraires

**Lormont actualités : Lormont vient de vivre ses premières Foulées littéraires. Quel bilan ? Quelles perspectives ?**

**Jean Touzeau, maire de Lormont :**

Avec les Foulées littéraires, nous avons inscrit Lormont parmi les grands salons du genre. Cette initiative fait le lien entre éducation, cultures et sport. Elle est en cela au cœur de notre projet de ville. Elle est porteuse d'une dynamique que l'on ne retrouve pas actuellement au plan national. Nous retirons beaucoup de satisfaction de la mobilisation de tous les concernés : délégation guadeloupéenne, sportifs, auteurs, médias... Les visiteurs ont apprécié les débats et tous ont

exprimé le souhait de revenir. Tout simplement parce que c'était un rendez-vous exceptionnel. L'organisation de ces trois journées ambitieuses pourra, après évaluation, être légèrement remaniée. L'idée étant d'inscrire ces Foulées littéraires dans la durée avec une adhésion populaire croissante. Nous avons compté plus de 3.000 personnes ; le site du Bois fleuri peut accueillir un public bien plus nombreux.

**LA : Comme chaque année, le budget communal est voté en décembre. Comment se présente l'exercice 2012 ?**

**JT :** Ce budget communal 2012 se place dans un contexte extrêmement difficile pour toutes les communes de France. D'une part, à cause d'un environnement socio-économique qui se dégrade : 9 % d'augmentation du chômage en Gironde le mois dernier, c'est du jamais vu. D'autre part, à cause de décisions nationales qui percutent les collectivités territoriales : le gouvernement veut les ponctionner – y compris la CUB et Lormont – pour en soutenir d'autres encore plus en difficulté. Cette réforme aberrante et précipitée doit entrer en vigueur dès le 1<sup>er</sup> janvier. J'espère qu'elle ne verra pas le jour... mais je reste très inquiet. Nos familles souffrent également de ce contexte extrêmement difficile. Aussi, et pour la 15<sup>ème</sup> année consécutive, nous ne relèverons pas nos taux de fiscalité.

La maîtrise de nos investissements et de notre fonctionnement nous permet de gérer au mieux un budget serré mais pas de répondre à tous les besoins exprimés. Je pense que notre population sera sensible à nos efforts pour maintenir le cap, poursuivre la transformation de la ville, amener un souffle dynamisant à travers nos politiques sportives, culturelles, éducatives et de solidarité.

**LA : 2012 pourrait bien être une année de changement et de réorientation. Que souhaitez-vous aux Lormontais pour l'année qui s'annonce ?**

**JT :** Vous connaissez mon engagement dans le camp progressiste. J'ai consacré ma vie à ce devoir de justice qui consiste à apporter plus à ceux qui ont moins, à ouvrir des parcours de réussite par l'éducation, par l'accompagnement, par le dynamisme de l'action publique... Je souhaite effectivement qu'il y ait changement en 2012. Je souhaite que ces fondamentaux de la République trouvent vraiment application dans ce qui pourra être proposé par un nouveau président et un nouveau gouvernement. J'espère ne pas être déçu, ni par le résultat électoral, ni par ce qui se mettra en place par la suite – forcément dans la difficulté – afin de tracer un nouvel avenir.

Je souhaite également, individuellement, à chaque Lormontaise et à chaque Lormontais, quelles que soient ses convictions, une très bonne année.





## Le Boxing club labellisé

Le Boxing Club lormontais vient d'être labellisé par l'Académie Christophe Tiozzo pour son implication en faveur de l'insertion des jeunes.

Autant qu'un engagement pour l'avenir, ce label récompense le Boxing club lormontais. L'association va ainsi bénéficier d'un puissant réseau de partenaires, centres de formation et grandes entreprises.

La manifestation organisée en l'honneur de cette labellisation, à laquelle participait le champion du monde WBA, a été une première occasion de

## Sport et insertion



Le label Académie Christophe Tiozzo : un coup de pouce en faveur de l'insertion

rencontre entre jeunes licenciés de Lormont et entrepreneurs partenaires de l'académie. Les valeurs inhérentes à la pratique de la boxe (rigueur, courage, respect...) sont en effet très proches des qualités attendues par les recruteurs.

**Contact : Boxing Club lormontais - 06 71 53 61 67.**

## Histoire

### Il y a 80 ans, la cimenterie

Le 31 décembre 1931, il y a tout juste 80 ans, un glissement de terrain endommageait fortement les installations de la future cimenterie Poliet & Chausson. Cela n'empêcha pas l'usine d'ouvrir l'année suivante ni d'alimenter l'agglomération bordelaise en matériaux de construction jusqu'en 1978. L'ancienne carrière, abandonnée, rendue à la nature puis réaménagée, devint le parc de l'Ermitage, maillon majeur du parc des coteaux de Garonne. Le site même de l'usine est aujourd'hui en passe de devenir les Cascades de Garonne : un centre thermoludique accessible depuis Bordeaux par le futur pont Bacalan-Bastide. L'équipement pourrait recevoir jusqu'à un million de visiteurs chaque année.



Sources : archives municipales et Mémoire en images Editions Sutton.

## Intergénérationnel



Bac pro en poche, la plupart des élèves du lycée J. Brel se mettent aussitôt à la recherche d'un emploi. Une aventure qu'ils préparent avec le soutien des sages de Lormont

## Des sages et des stages

**Décrocher un emploi, c'est inévitablement répondre à des codes. Le conseil des sages s'applique à transmettre ces savoir-être à la jeune génération.**

La mission première du conseil des sages est de dresser des diagnostics et d'émettre des préconisations à l'usage du conseil municipal. Cela n'empêche pas les sages d'intervenir directement sur le territoire lormontais, notamment auprès de la jeune génération. Depuis 4 ans, ils offrent ainsi leur regard et leur écoute aux élèves du lycée des métiers de l'industrie et de l'optique Jacques Brel. A chaque retour de stage, les lycéens témoignent devant ce sage jury de leurs premières expériences professionnelles. Il s'agit là d'exams blancs préparant les élèves au baccalauréat professionnel et surtout à leurs premiers entretiens d'embauche. « Il ressort de ces galops d'essai que la plupart des jeunes ne possèdent pas les codes indispensables pour intégrer le monde de l'entreprise et notamment pour affronter un entretien d'embauche »

explique Henri-Charles Dubreuil, coordonnateur emploi-formation au sein du conseil des sages ; « La présentation vestimentaire, l'attitude gestuelle et le choix du vocabulaire (les savoir-être) comptent autant que l'expérience acquise lors du stage (les savoir-faire) ». Cinquante jeunes ont été auditionnés cette année. Certaines recommandations ont bien du mal à être entendues, d'autres, au contraire, se transmettent d'élève en élève sans que les sages aient à se répéter. Témoin de leur engagement en faveur d'une jeunesse au travail, cette action de fond porte peu à peu ses fruits.

Tout en poursuivant cette opération pour ce qu'elle apporte aux jeunes, les sages s'emploient à synthétiser leurs observations. Elles serviront à étayer de nouvelles recommandations lors de leur prochaine assemblée plénière.

**Contact : 05 56 92 82 04**



## Sport



Mélina, Sarah, Inès, Charlotte, Marion et Maëlle : dignes représentantes de Lormont lors du prochain tournoi national

## Jeunes judokas en lice

Les 14 et 15 janvier, la Ville de Lormont accueillera le tournoi national de judo dans les catégories cadets et cadettes.

Près de 400 garçons et filles de toute la France disputeront ce tournoi labellisé par la Fédération française de judo. A cette occasion, le club lormontais des arts martiaux présentera son équipe de cadettes : six jeunes filles âgées de 14 à 17 ans. Mélina, Sarah, Inès, Charlotte, Marion et Maëlle sont des habituées des tatamis. Elles ont entre 4 et 9 ans de pratique et s'entraînent deux à trois soirs par semaine. Toutes ont déjà fait de la compétition à un niveau départemental et régional. Ce sera leur premier tournoi national. Les judokas lormontaises s'attendent à des adversaires plus expérimentées et d'un niveau technique supérieur au leur. Conscientes de ce handicap, elles espèrent néanmoins passer quelques tours et travaillent dur sous l'œil attentif de leur entraîneur Serge Champeymont. « Se confronter à d'autres adversaires, surtout d'un niveau élevé, est un challenge personnel. Ça demande de donner le meilleur de soi-même », déclarent-elles en chœur. Les cadettes de Lormont affichent la décontraction de jeunes filles bien dans leur tête et dans leur peau. Elles pratiquent le judo avant tout pour se défouler et pour évacuer le stress du collège et du lycée. Elles apprécient aussi la complicité de leur groupe et l'ambiance conviviale du club. Le judo, c'est aussi ça !

Contact : Club lormontais des arts martiaux - Tél. 05 56 33 94 00  
club.lormontais.am@gmail.com - <http://arts.martiaux.leclam.free.fr>

## EN BREF...

## Navettes fluviales

Il sera bientôt possible de se rendre à Bordeaux en bateau avec un simple ticket TBC / Kéolys ou (sans surcoût) avec sa carte d'abonnement. La Communauté urbaine de Bordeaux vient en effet de commander deux nouvelles navettes fluviales au constructeur arcachonnais Dubourdieu. Plus écologiques, plus confortables et beaucoup plus rapides que les navettes des années 90, les Greenboat Cats seront à flot en décembre prochain.



## Printemps des Hauts de Garonne

La 10<sup>ème</sup> édition du Printemps des Hauts de Garonne se prépare. Elle se tiendra du 22 mars au 2 avril 2012 sur de nombreuses communes des Hauts de Garonne. Lormont comme chaque année y participe. Une cinquantaine d'animations, de spectacles, de visites d'entreprises, d'événements, de moments de découverte, de détente et de convivialité ponctuent cette nouvelle édition. Le programme complet sera disponible début mars en mairie. Contact : [www.hdgdev.com](http://www.hdgdev.com)  
05 57 54 32 50



## Rencontre



2012 est placé sous le signe du Dragon ce qui, en Asie, est de très bon augure. Phúc lộc thọ\* à tous !

Si loin, si proches...  
le Viêt Nam, la Turquie  
ou encore l'Afrique  
le sont assurément. Pour  
mieux les connaître,  
Lormont s'embarque pour  
un singulier voyage.  
Première escale  
au Viêt Nam,  
pour la Fête du Têt.

## Lormont fête le Têt

2012 sera l'année du Dragon, mais seulement à compter du Têt Nguyên Dán, littéralement « fête du premier jour de l'année ». Le Têt est la fête la plus importante de l'année au Viêt Nam. Les festivités y durent 3 jours, parfois une semaine entière. A Lormont, le programme culturel et festif se déroulera sur près d'un mois. Concerts traditionnel et moderne, exposition photographique, film conférence, théâtre de papier, poésie mais aussi gastronomie : la programmation sera d'une richesse rare, prévient Cathy Schein, artiste peintre et vice-présidente de l'Association franco-vietnamienne Bordeaux Aquitaine. On aura la chance d'entendre, pour la première fois en bordelais, le trio Huang Tranh, « une chanteuse magnifique, parmi les plus belles voix du Viêt Nam » assure Cathy Schein.

Vietnamienne de naissance et française de cœur, Cathy Schein tente de créer des passerelles entre ses deux cultures. « Les vietnamiens de naissance sont peu mobilisés par les événements culturels liés au Viêt Nam » regrette-t-elle, avant de nuancer « mais leurs enfants et leurs petits enfants sont, eux, très en demande ». Pour preuve :

l'implication de l'association des étudiants vietnamiens qui prend en charge la dimension festive de la manifestation. « Ils ont réalisé un travail extraordinaire lors de la dernière Fête du Têt, sur le campus universitaire » et d'ajouter : « J'espère que la communauté sera très présente à Lormont et que tous les publics pourront y apprécier la richesse et la variété de la culture vietnamienne ». Phúc lộc thọ\* à tous !

\* Vœux de bonheur, prospérité et longévité.

## Si loin, si proches...

... le Viêt Nam :  
du 14 janvier au 18 février  
programmation complète  
de la Fête du Têt à Lormont  
dans Les Immanquables,  
au centre de ce numéro.

... l'Afrique  
rendez-vous en mars.

... la Turquie  
rendez-vous en avril

Contact : 05 57 77 07 30.

Huong Tranh, prix France  
Musique 2007 des musiques  
du monde

# ma ville



Soirée inaugurale



Le stand du hand très prisé par les jeunes



Séance dédicaces pour Denis Lalanne, Isabelle Autissier et Benoît Heimermann



Eric Naulleau, invité d'honneur

**les foulées littéraires à Lormont**



Rencontre autour d'Antoine Blondin

**Retour en images sur la première édition du Salon du sport et des littératures sportives à Lormont.**



Roger Bambuck et le sport guadeloupéen à l'honneur



Isabelle Autissier, en conteuse

## Service des finances



Laurent, Cathy, Colette, Claude et Naïma sont les gardiens des finances de Lormont

## Une équipe discrète mais essentielle

**Le service des finances détient l'importante responsabilité de gérer sagement et efficacement les deniers de la Ville.**

Niché au 2<sup>ème</sup> étage de l'hôtel de Ville, le service des finances est plutôt discret. Il est surtout l'un des organes essentiels de l'administration communale. Son rôle est de préparer le budget et d'en suivre l'exécution tout au long de l'année.

En ce mois de décembre, le service affiche une certaine animation. Il lui faut en effet produire les nombreux documents nécessaires au vote du budget par le conseil municipal. Un travail fastidieux que Laurent, directeur financier, connaît bien : c'est son 20<sup>ème</sup> budget communal ! Son flegme légendaire et sa résistance au stress lui permettent, ainsi qu'à son équipe, de travailler dans la bonne humeur. Exit l'image « triste » des finances d'autrefois.

Une fois le budget adopté et les orientations définies par les élus, le service des finances veille à son exécution. Il engage les opérations de dépenses et de recettes en veillant à maintenir l'équilibre. Il attribue les subventions aux associations, règle les factures aux fournisseurs : 8000 mandats ont été émis cette année. Le service assure aussi la gestion des emprunts et de la trésorerie. Il accompagne les services municipaux dans l'élaboration et le suivi de leur budget. Enfin, il participe à la prospective financière et à la programmation annuelle des investissements. Le Service des finances gère un porte-monnaie annuel de 40 millions d'euros. Mais c'est le Trésor public qui en détient le contrôle. Celui-ci garantit à notre budget communal une totale transparence et la sincérité des comptes publics.

## Finances



Le parvis de l'église Saint-Esprit devrait être réaménagé en 2012 après le traitement de l'édifice par le Diocèse

## Budget 2012 : maîtrise et prudence

**Le contexte de rigueur nationale impose à la Ville de porter un budget serré mais volontariste pour 2012.**

La volonté de réduction du déficit public de l'Etat, le net ralentissement de la croissance et les perturbations importantes des marchés financiers et bancaires sont le cadre contraignant du budget 2012. Cela se traduit pour la Ville par une maîtrise nécessaire de ses dépenses et une prudence dans ses investissements. Lormont ne peut espérer des recettes supplémentaires : les dotations de l'Etat sont en baisse et les recettes fiscales stables. Pour la quinzième année, la Ville n'augmentera pas la fiscalité locale sur les ménages : les taux de taxe d'habitation et de taxe foncière ne changeront pas. Seule une augmentation des bases fiscales décidée par l'Etat entraînerait une hausse des impôts des Lormontais. Lormont devra donc poursuivre ses efforts de gestion pour maintenir son action au service de la population. Cela passe par la réduction des dépenses de fonctionnement des services et de l'administration générale (recherche d'économies

et optimisation des moyens) et la sollicitation de financements externes. Les investissements en 2012 devraient s'élever à 4 millions d'euros, soit une stagnation par rapport à 2011. Les principales opérations seront liées au renouvellement urbain et à la maîtrise d'œuvre des deux gros projets que sont le Pôle Brassens-Camus et la place Magendie. L'entretien du patrimoine, la requalification des espaces publics ou encore le traitement du belvédère de l'église Saint-Esprit seront également au chapitre des principaux investissements en 2012. Pour financer ses projets, la Ville s'appuie sur une capacité d'autofinancement suffisante, qui l'autorise à ne pas mobiliser de nouveaux emprunts. Le poids de la dette lormontaise reste donc stable et maîtrisé, ce qui traduit la bonne gestion financière de Lormont.

## Citoyens de demain

Le Conseil municipal des enfants, fort d'une vingtaine de représentants fraîchement élus, débute une nouvelle année de travail. Réunis à l'Hôtel de Ville, ils ont été officiellement accueillis par le maire et sa première adjointe. Les enfants ont ainsi goûté aux premières émotions liées à leur nouvelle activité. Les deux années de mandat qui les attendent vont être l'occasion de mener des projets qu'ils ont défendus auprès de leurs camarades. Porte-parole des enfants lormontais, véritables éclaireurs, les jeunes ont beaucoup à apprendre de leurs nouvelles attributions : au-delà de la découverte du fonctionnement de la collectivité, ce sont les notions de citoyenneté et de démocratie qu'ils vont concrètement appréhender.

## EN BREF...



## Mobilité, déplacements et transports

Les évolutions et aménagements intervenus en matière de transports urbains sur l'agglomération bordelaise, ont amené la Ville de Lormont à créer une commission extra municipale. Celle-ci rassemble des élus et des techniciens territoriaux mais aussi des représentants des usagers et des habitants. C'est une instance d'analyse, de réflexion et de propositions. Elle participe à l'étude sur l'avenir des transports urbains dans l'agglomération. Elle réfléchit aussi à des améliorations en matière de déplacements sur Lormont, compatibles avec la qualité du cadre de vie et le respect de l'environnement.

## Bienvenue à Lormont !

Vous venez d'emménager à Lormont ? Vous souhaitez obtenir des informations sur les services, les activités et les loisirs ? Ne ratez pas la réunion d'accueil des nouveaux arrivants. Vous y trouverez toutes les clés pour mieux connaître et apprécier votre ville. Rendez-vous en février à la Médiathèque du Bois fleuri (date indéterminée). Une convocation sera adressée à tous les nouveaux arrivants. Pour plus d'informations, contacter le service participation des habitants au 05 56 33 27 45.



## Illuminations



300 motifs - dont 112 nouveautés - à installer en novembre et autant à ranger en janvier : une forte implication humaine qui fait la joie des petits et des plus grands

## La ville scintillante, même en plein jour

Tous les trois ans, à l'approche des fêtes de fin d'année, la ville se pare de nouveaux atours. 2011 est une de ces années là. Cent douze nouveaux décors habillent Lormont, du carrefour de la Croix rouge au rond point des deux villes. Des lustres roses aux courbes baroques accompagnent la ligne de tram. Des bulles de champagne blanches et dorées ponctuent les carrefours et ronds points tout au long de ce parcours. Classiquement, ces décors sont loués. S'ils s'avèrent fiables et que l'enthousiasme consécutif à leur installation demeure, la Ville peut en faire l'acquisition - totale ou partielle - au bout de trois ans. Les motifs « feuilles et lunes » et les « sapins blancs et rouges » des années précédentes ont ainsi été acquis par la commune. Fortement mobilisé tout le mois de novembre, le service éclairage public de la Ville a déployé dans toute la commune les 300 motifs à sa disposition. Ils resteront

allumés jusqu'aux premiers jours de janvier. S'il n'est bien sûr pas possible d'illuminer chaque ruelle, la Ville a à cœur d'apporter une note festive dans chaque quartier, en privilégiant les itinéraires les plus passants. Le service éclairage public veille également à varier l'implantation de ces décorations et tient compte des évolutions de la commune. De nouveaux points bénéficient ainsi d'une mise en lumière festive : la placette rue des Marguerites, le giratoire quai Chaigneau-Bichon, l'avenue de Paris à chacune de ses extrémités et au croisement avec la rue du Bellay ou encore les abords de la médiathèque du Bois fleuri. Une surprise de taille s'ajoute cette année à l'ensemble : un exceptionnel « sapin vidéo », cône de lumières et de couleurs, large de trois mètres et haut de six. Il trône à proximité de la mairie, valorisant le parvis de l'hôtel de Ville dont les travaux sont en cours d'achèvement.

# entreprendre

## Restauration



Convivialité de rigueur à la table d'Orlando et Maïté...

## Le bonheur est dans l'assiette

**Nouveaux propriétaires et nouvelle déco pour une cuisine familiale et traditionnelle : le restaurant de La Belle Rose retrouve sa place à Lormont.**

Depuis le mois d'octobre, un air de fête plane à nouveau sur la place Aristide Briand. La réouverture de La Belle Rose y est sans doute pour quelque chose. Cette enseigne, emblématique du Lormont d'autrefois et de ses guinguettes\*, retrouve aujourd'hui une nouvelle vie. Orlando et sa compagne Maïté, restaurateurs Bassenais, ont craqué pour le pittoresque du bourg ancien et des bords de Garonne. « Les clients qui ne sont jamais venus à Lormont sont agréablement surpris par le cadre. Le fleuve et les bateaux, c'est fabuleux ! », s'exclame Orlando. Pour redonner son panache au restaurant, il n'a pas lésiné sur les moyens. Le résultat est réussi. Le bois, l'ardoise et les couleurs apportent une ambiance feutrée et chaleureuse. La surprise se poursuit dans les assiettes : la carte propose des spécialités portugaises et une cuisine traditionnelle, celle de « nos grands-mères » qui remet au goût du jour des produits presque oubliés. Les assiettes sont copieuses, la présentation soignée, les ingrédients frais

et de qualité. Cinq personnes sont aux fourneaux (dont un pâtissier). Orlando attend de son équipe qu'elle livre le meilleur d'elle-même, une cuisine qui étonne et séduise. « Quelques réglages sont encore nécessaires, c'est normal nous repartons de zéro », explique Orlando. Il est impatient de voir revenir les beaux jours, d'installer sa terrasse et de faire partager à ses clients le plaisir d'un bon repas au bord de l'eau.

**Contact : Restaurant de La Belle Rose, 1 place Aristide Briand. Tél. 05 56 52 34 02 (service tous les jours sauf dimanche et lundi soir)**

\*le restaurant existe depuis la fin du 19<sup>ème</sup> siècle



... qui affiche souvent complet ! Pensez à réserver !

## EN BREF...

### Toilettage canin

Bienvenue chez « Ami 4 pattes », un nouveau salon de toilettage pour chiens et chats. Alexia accueille votre animal de compagnie pour un shampoing, une épilation ou un toilettage complet. Vous trouverez tous les accessoires de beauté et produits alimentaires nécessaires à votre compagnon. Les plus petits comme les plus grands seront chouchoutés ! Le salon est ouvert du mardi au vendredi de 9 h à 18 h et le samedi matin (sur rendez-vous uniquement).

Contact : Ami 4 pattes, 32 rue du général de Gaulle - Tél. 05 56 31 74 33. [www.ami4pattes.fr](http://www.ami4pattes.fr).



### Orthophoniste

Emilie Dupuy, orthophoniste diplômée, a ouvert son cabinet à Carriet dans les locaux du Centre de santé de l'enfant. Le cabinet est ouvert du lundi au jeudi de 9 h à 19 h 30 et le vendredi de 9 h à 13 h. Les consultations, pour enfants et adultes, s'effectuent uniquement sur rendez-vous. Possibilité de consultation à domicile pour les patients ne pouvant se déplacer.

Contact : Emilie Dupuy, 18 rue Louis Beydts. Tél. 07 77 34 72 37 ou 05 56 23 14 23.

### Cabinet dentaire

L'adresse du cabinet dentaire des docteurs Véronique Veret et Antonio Dos Santos a changé. Tous deux sont désormais installés dans de nouveaux locaux au 52 rue de la République.

Les consultations ont lieu, sur rendez-vous, du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 19 h ainsi que le samedi matin de 8 h à 12 h. Contact : Cabinet dentaire Veret & Dos Santos, 52 rue de la République. Tél. 05 56 06 10 01.

# découverte

## Artisanat d'art



La reliure ne fait pas seulement durer les livres, elle entretient aussi la passion

## La reliure, une passion attachante et durable

Les débutants, comme Marie, deux ans de pratique, y côtoient les plus expérimentés, comme Claude, fidèle à l'atelier relieur depuis plus d'un quart de siècle.

Il règne dans l'atelier un calme feutré qui témoigne de la concentration des participants, une application décontractée qui semble échappée d'une autre époque, peut-être de ces livres du temps jadis auxquels ils offrent une seconde naissance. Rien de pesant cependant, le groupe est tout disposé à rompre le silence pour expliquer sa pratique, voire pour plaisanter.

Chacun des participants a son approche de la reliure, son objectif propre. Les missionnaires récupèrent des livres éventrés, comme on recueillerait des oiseaux mazoutés. Ils se font un devoir de leur offrir une seconde vie dans une reliure à vocation utilitaire. Les amoureux du fond et de la forme aiment à prendre soin de leurs auteurs préférés. Ils se délectent à l'avance du plaisir qu'ils auront à les relire reliés de leurs mains, heureux d'avoir apporté une

plus-value personnelle à ces textes chers. Les mémorialistes opèrent sur leurs écrits personnels ou sur les carnets de souvenirs d'un proche. Ils leur offrent ainsi une longue vie tout en leur conservant leur caractère unique. Les artistes, enfin, visent une reliure créative, laquelle est un art en soi.

« Il faut 40 à 50 heures de pratique pour acquérir les rudiments de la reliure, soit le temps de relier quatre ouvrages. Pour être véritablement autonome, 150 à 200 heures de pratique sont nécessaires » explique Jacques Ferrand-Ginhoux, relieur professionnel et animateur de l'atelier « La reliure n'exige pas d'être extraordinairement adroit mais il faut aimer les travaux manuels, être patient et appliqué ».

**L'atelier relieur a lieu chaque jeudi de 17 heures à 20 heures (les passionnés arrivent en avance). La participation annuelle est fixée à 20 € pour les Lormontais (50 € pour les habitants d'autres communes). La Ville fournit le gros matériel et le maître, les participants travaillent sur leur livres personnels. Contact : 05 57 77 07 30.**



## A vos crayons !

Vous approchez de la fin de ce numéro : donnez-nous votre sentiment. Votre avis nous intéresse !

Ce coupon est un relais entre vous et nous. Dites-nous ce que vous inspire votre magazine, précisez votre sentiment sur les projets que mène la ville, faites-nous part de vos attentes... et gagnez des places de spectacles et des entrées à la piscine en participant à notre concours ! Un tirage au sort parmi les bonnes réponses désignera le gagnant.

**Coupon-réponse à retourner avant le 1<sup>er</sup> février 2011 à l'adresse suivante :**

**Lormont actualités  
Mairie de Lormont  
BP n°1  
33305 Lormont cedex**





**Safran**  
IMMOBILIER



**PSSAC ALOUETTE** Les Résidences du Parc

- Appartements du T2 au T4
- À 400 m du futur tramway
- Autour d'un parc paysager
- Face au Parc Cassini
- À partir de 150 000 €



**TALENCE CENTRE** Résidence Le Gambetta

- 19 appartements du T1 au T4
- Au pied du tramway
- Petite copropriété
- À 400 m du Centre Gaumont
- À partir de 99 000 €

05 56 04 67 66

safran-immobilier.fr

La force  
de la  
proximité

Encore  
32%  
en 2011\*

\* Le chiffre est en croissance en 2011 par rapport à 2010. Source : Safran Immobilier.

**Carrefour**  
planet



**LORMONT**



**100% AU SERVICE DES LORMONTAIS**

Votre magasin vous accueille  
du Lundi au Vendredi de 8h30 à 21h30  
le Samedi de 8h30 à 21h

Sortie Rocade n°26 Tél : 08 25 34 21 77



Banque

Spéctacles

carrefour.fr

Centre de formation  
aux métiers  
du Bâtiment



accompagne les employeurs  
et les candidats  
pour leurs besoins de recrutement  
et/ou de formation.

**OSEZ LA FORMATION !**

Contact : 87, Quai de Brazza 33100 Bordeaux  
Tél : 05 56 77 77 72 - Fax : 05 56 77 77 76  
email : contact.aquitaine@batiform.fr

**S N E G S O**

**BÂTIMENT - GÉNIE CIVIL**

Site : [www.snegso.com](http://www.snegso.com)

Agence de Tarnos :

ZI des Forges - 40220 TARNOS

Tél 05 59 52 57 57 - Fax 05 59 52 57 59 - E-mail : [snegso@snegso.com](mailto:snegso@snegso.com)

Nouvelle adresse :

32 rue de Campilleau - 33521 BRUGES CEDEX

Tél. 05 56 77 30 60 - Fax 05 56 77 30 61 - E-mail : [snegsobordeaux@snegso.com](mailto:snegsobordeaux@snegso.com)



**castorama**

**LORMONT**

JE VEUX TOUT  
TOUT DE SUITE.

**100%**  
des  
PRODUITS  
EN STOCK

LA GARDETTE SUD - Avenue de Paris  
A10 - Sortie 2 Lormont